

**DECLARACIÓN GENERAL DEL CAPITAN (1)
MASTER'S GENERAL DECLARATION**

1. Nombre del buque	2. N° OMI / IMO number	3. Nombre del Capitán / Master's name

Declara los siguientes datos relativos al buque bajo su mando: (2)

Declares the following data related to the ship under his command:

4. Bandera del Buque / Ship's flag	5. Puerto de matrícula / Port of Registry	6. Distintiva / Call sing	7. País/Puerto de procedencia / Contyr&Port arrived from
8. Sociedad de Clasificación / Classification Society		9. Club de Protección / P & I Club	
10. Eslora máx / Loa	11. Manga / Breadt	12. Calado máx / Max Draught	13. GT / TRB / GRT
		Velocidad del buque / Ship's speed	
		14. Cargado / Loaded	15. En lastre / In ballast

Operaciones Portuarias/Port operations

16. Fecha y hora de llegada Date and time of arrival	17. Fecha y hora prevista de salida Date and expected time of departure	18. Calado de llegada (mts) Draught on arrival (mts)
19. Consignatario/Agent (3)		20. Muelle, terminal ó punto de fondeo/Berth, loading terminal or anchorage
21. Transporta pasajeros a la llegada? (4) Does the acrry any passenger on arrival?	SI NO YES NO	22. País, puerto de destino y tiempo estimado de llegada Next port of call, country & estimated time of arrival

23. Operaciones de Carga / Loading operations:

MERCANCIAS Goods	CANTIDAD (Tm, Kg., etc.) Quanty (Mt, Kg., etc.)	UNIDAD DE ESTIBA (Gr. Cont, etc.,) Stowage unit (Bulk, TEU, etc.)	MERCANCIAS PELIGROSAS Dangerous Goods

24. Operaciones de descarga / Unloading operations:

MERCANCIAS Goods	CANTIDAD (Tm, Kg., etc.) Quanty (Mt, Kg., etc.)	UNIDAD DE ESTIBA (Gr, Cont, etc) Stowage unit (Bulk, TEU, etc.)	MERCANCIAS PELIGROSAS Dangerous Goods	
			Clase / Class	N° ONU / UN NR

25. Otras Operaciones en Puerto (indicar) / Other operations (indicate) // (CARGO IN TRANSIT)

--

CERTIFICADOS Y OTROS DOCUMENTOS / Certificates and other documents

El Capitán del citado buque DECLARA además que todos los Certificados y Documentos que obligatoriamente debe llevar el buque en cumplimiento de Convenios SOLAS 74/78, MARPOL 73/74, Memorándum de Entendimiento para el Control por el Estado del Puerto (MOU-PSC) y los demás Certificados y documentos que puedan ser exigidos legalmente en función del tipo ó clase de buque, se encuentran a bordo y en vigor su validez se extiende, como mínimo, hasta la fecha del llegada al próximo puerto de destino (5).

The Master of the above mentioned vessel allso DECLARES that all the Certificates and Documents, that have to be on board in compliance SOLAS 74/78, MARPOL 73/74, Memorándum OF Understanding for Port State Control (MOU-PSC) and other compulsory Certificates and Documents according to the type in force and truly on board, and they will no expire, at least until the date of arrival to the next port of call (5).

Observaciones / Remarks

A bordo, en el puerto de On board, at the por of	Firma y sello del Capitán/Master's Signatutre and stamp (6)
Fecha Date	

INSTRUCCIONES

- (1) *Esta Declaración está basada en el <<Convenio para Facilitar el Tráfico Marítimo Internacional>>, de 1.965 (Convenio FAL)*
- (2) *A requerimiento de la Autoridad Marítima, el Capitán exhibirá los documentos y certificados que el buque deba llevar obligatoriamente por exigirlo la legislación española o por indicarlo el Convenio FAL, y con independencia de la información que figure en esta Declaración.*
- (3) *Consignatario: Indíquese nombre o razón social, dirección, teléfono y fax, en su caso*
- (4) *Pasajeros: Márquese la casilla apropiada*
- (5) *Los Certificados que cuya vigencia se haya agotado a vaya agotarse antes de la llegada al próximo puerto, se indicarán, con sus respectivas fechas de caducidad, en el apartado 27 (Observaciones).*
- (6) *Firma del Capitán: Esta Declaración debe ser firmada por el Capitán del buque, sin que se admita su delegación en persona distinta.*

INSTRUCTIONS

- (1) *This Declaration form is based upon the Convention on Facilitation of International Maritime Traffic, 1965 (FAL)*
- (2) *All Documents and Certificates of the Convention of Facilitation (FAL), whether referred in this Declaration or not will be produced by Master if required by the Spanish*
- (3) *Agent: Please, write name, address, telephone and telefax numbers*
- (4) *Passengers: Please, mark as appropriate*
- (5) *Certificates expired or those that will expire before arrival at the next port must be recorded in paragraph 27 (Remarks). Please indicate the date of expiring for each one.*
- (6) *Master's Signature: Please, note that this Declaration form must be signed only by the ship's Master Spanish Maritime Authority will refuse form signed by any other person*